

WP-4515 / WP-4525 / WP-4530 / WP-4535 WP-4590 / WP-4595

EPSON
EXCEED YOUR VISION

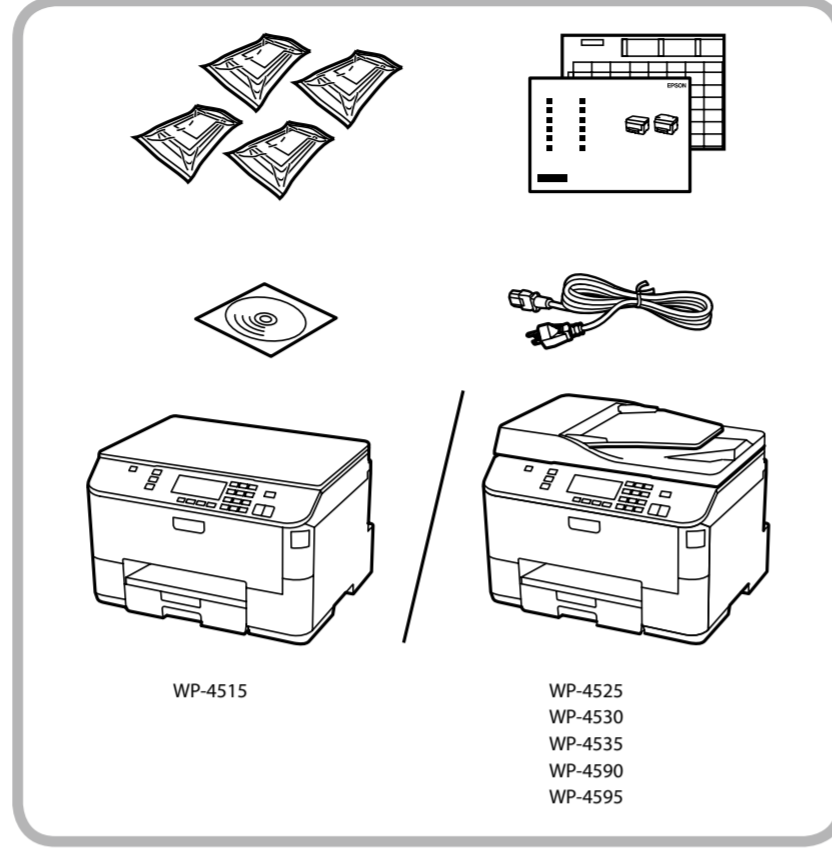
- EN Setup Guide
- FR Guide d'installation
- DE Installationshandbuch
- NL Installatiehandleiding
- IT Guida di installazione
- ES Guía de instalación
- PT Manual de instalação
- CA Guia d'instal·lació
- DA Installationsvejledning
- FI Asennusopas
- NO Installeringshåndbok
- SV Installationshandbok

Contents may vary by location.
Le contenu peut varier d'un pays à l'autre.
Inhalt kann je nach Auslieferungsart variieren.
Inhoud kan per land verschillen.
Il contenuto può variare a seconda dell'area.
El contenido varía según la región.

O conteúdo varia em função do país.
El contingut pot variar en funció de la ubicació.
Indholdet kan variere afhængig af land.
Sisältö voi vaihdella paikan mukaan.
Innholdet kan variere fra sted til sted.
Innehållet kan variera beroende på plats.



Copyright © 2011 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX

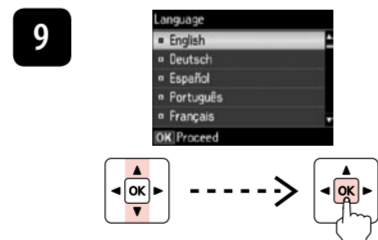
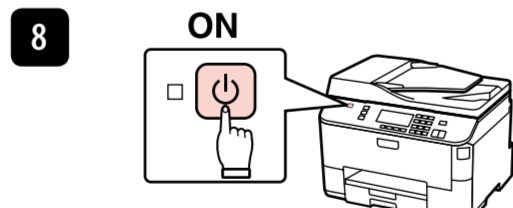
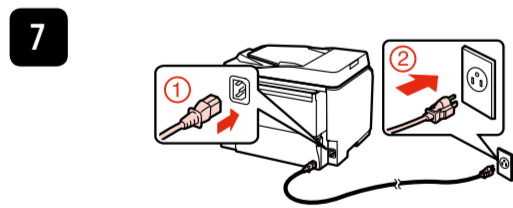
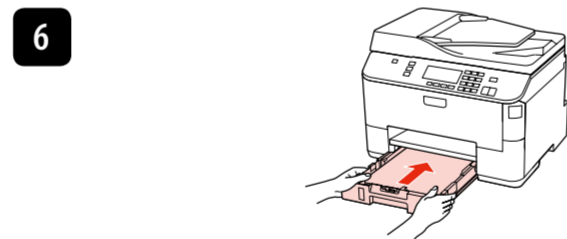
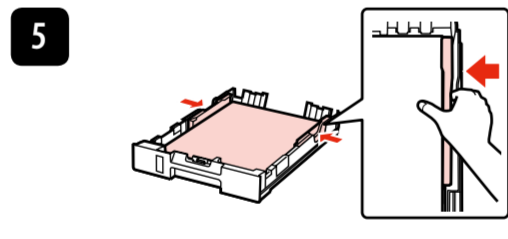
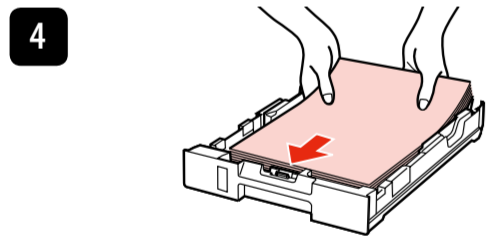
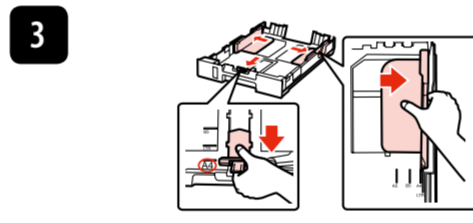
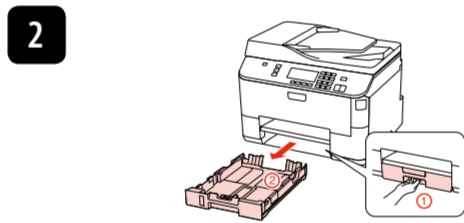


Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

1 Remove all protective materials.
Retirez tous les matériaux de protection.
Alle Schutzmaterialien entfernen.
Beschermmateriaal verwijderen.
Rimuovere tutti i materiali protettivi.
Retire los materiales de protección.

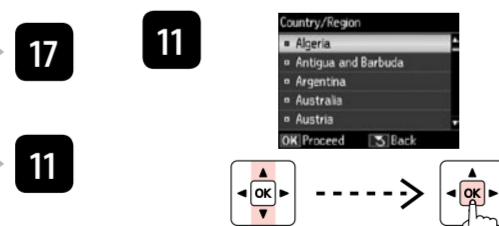
Retire todos os materiais de proteção.
Retireu tots els materials de protecció.
Fjern alt beskyttende materiale.
Poista kaikki suojamateriaalit.
Sisältö voi vaihdella paikan mukaan.
Fjern alt beskyttelsesmateriale.
Ta bort allt skyddsmaterial.



Select a language.
Sélectionnez une langue.
Sprache auswählen.
Taal selecteren.
Selezionare una lingua.
Elija un idioma.

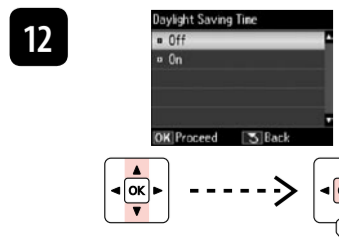
Selecione um idioma.
Selecioneu un idioma.
Vælg et sprog.
Valitse kieli.
Velg språk.
Välj ett språk.

10 WP-4515
WP-4525
WP-4530
WP-4535
WP-4590
WP-4595



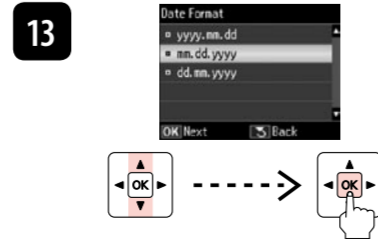
Select.
Sélectionnez.
Wählen.
De gewenste instelling selecteren.
Selezionare.
Seleccione.

Selecioneu.
Selecioneu.
Vælg.
Valitse.
Velg.
Välj.



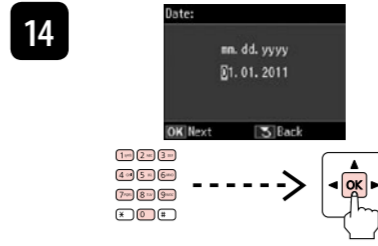
Select.
Sélectionnez.
Wählen.
De gewenste instelling selecteren.
Selezionare.
Seleccione.

Selecioneu.
Selecioneu.
Vælg.
Valitse.
Velg.
Välj.



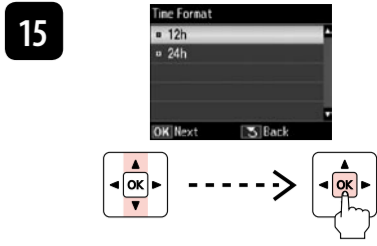
Select.
Sélectionnez.
Wählen.
De gewenste instelling selecteren.
Selezionare.
Seleccione.

Seleccionar.
Seleccioneu.
Vælg.
Valitse.
Velg.
Välj.



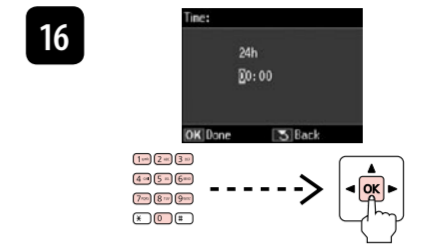
Enter the date.
Saisissez la date.
Datum eingeben.
Datum invoeren.
Immettere la data.
Escriba la fecha.

Insira a data.
Introduïu la data.
Indstæt dato.
Anna pvm.
Skriv inn datoene.
Skriv datumet.



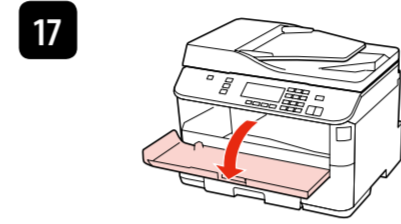
Select.
Sélectionnez.
Wählen.
De gewenste instelling selecteren.
Selezionare.
Seleccione.

Selecioneu.
Selecioneu.
Vælg.
Valitse.
Velg.
Välj.

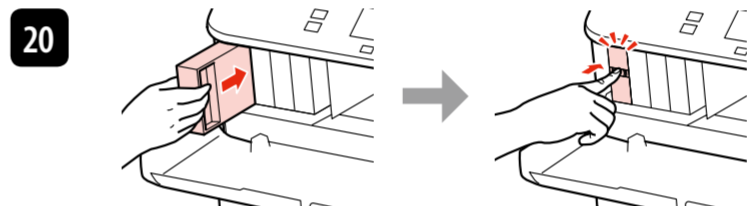
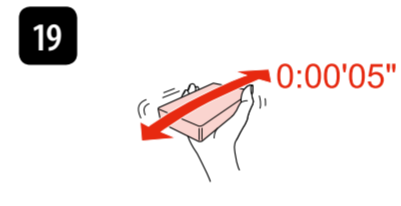
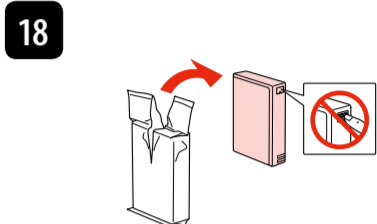


Enter the time.
Saisissez l'heure.
Zeit eingeben.
Tijd invoeren.
Immettere l'ora.
Escriba la hora.

Insira a hora.
Introduïu l' hora.
Indstæt klokkeslæt.
Anna kellon aika.
Skriv inn klokkeslettet.
Skriv tiden.

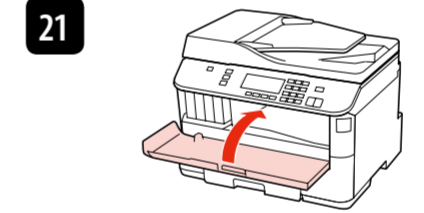


For the initial setup, make sure you use the ink cartridges that came with this printer.
Lors de la configuration initiale, veillez à utiliser les cartouches d'encre fournies avec l'imprimante.
Zur ersten Einrichtung ausschließlich die mit dem Drucker gelieferten Tintenpatronen verwenden.
Gebruik bij de eerste installatie de cartridges die bij deze printer zijn geleverd.
Per l'installazione iniziale, assicurarsi di usare le cartucce fornite con la stampante.
Para la instalación inicial, use siempre los cartuchos de tinta que acompañan a esta impresora.
Na configuração inicial, certifique-se de que utiliza os tinteiros fornecidos com esta impressora.
Per a la configuració inicial, assegureu-vos de fer servir els cartutxos de tinta proporcionats amb aquesta impressora.
Brug altid de blækpatroner, der følger med printeren, ved første opsætning.
Varmista alkuasennuksessa, että käytät tälle tulostimelle tarkoitettuja värikasetteja.
Ved førstegangsoppsett må du bruke blekkpatronene som fulgte med denne skriveren.
Kontrollera att du använder bläckpatronerna som medföljer skrivaren för initialinställningen.



Insert all four cartridges. Press each one until it clicks.
Insérez les quatre cartouches. Appuyez sur chaque cartouche jusqu'à ce qu'un déclic soit émis.
Alle vier Patronen einsetzen. Jede hineindrücken, bis sie einrastet.
Plaats alle vier de cartridges. Druk op elke cartridge tot deze vastklikt.
Inserire tutte e quattro le cartucce. Premere su ciascuna fino allo scatto.
Inserte los cuatro cartuchos y púselos hasta oír un clic.

Insira os quatro tinteiros. Pressione cada um até ouvir um clique.
Inseriu els quatre cartutxos. Premeu cada un fins que encaixi.
Sæt alle fire patroner i. Tryk på den enkelte, til der lyder en kliklyd.
Aseta kaikki neljä värikasetteja. Paina kutakin, kunnes se naksattaa.
Sett inn alle fire patroner. Trykk ned hver enkelt til du hører et klikk.
Sätt in alla fyra patronerna. Tryck in var och en tills du hör ett klick.



Wait.
Patientez.
Warten.
Wachten.
Attendere.
Espere.
Aguardar.
Esperare.
Vent.
Odota.
Vent.
Vänta.

The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.
Les cartouches d'encre initiales sont partiellement utilisées pour charger la tête d'impression. Ces cartouches peuvent imprimer moins de pages que les cartouches d'encre suivantes.
Die ersten Tintenpatronen werden teilweise für das Laden des Druckkopfes verwendet. Mit diesen Patronen können möglicherweise weniger Seiten gedruckt werden, als mit nachfolgenden Tintenpatronen.
De startcartridges worden deels verbruikt om de printkop te vullen. Met deze cartridges worden mogelijk minder pagina's afgedrukt dan met de cartridges daarna.
Le cartucce di inchiostro iniziali verranno parzialmente utilizzate per caricare la testina di stampa. Tali cartucce potrebbero stampare meno pagine rispetto alle successive cartucce di inchiostro.
Los primeros cartuchos de tinta se usarán parcialmente para cargar el cabezal de impresión. Por eso imprimirán menos páginas que los próximos que instale.
Os tinteiros instalados inicialmente serão utilizados em parte para carregar a cabeça de impressão. Estes tinteiros poderão imprimir menos páginas do que os tinteiros posteriores.
Es farà servir una part dels cartutxos de tinta inicials per carregar el capçal d'impressió. Aquests cartutxos poden imprimir menys pàgines que els cartutxos de tinta posteriors.
De første blækpatroner anvendes delvist til fyldning af skrivehovedet. Der udskrives muligvis færre sider med disse patroner end med efterfølgende blækpatroner.
Tulostimen alkuoperaatio värikasetteja käytetään osittain tulostuspään lataukseen. Näillä kaseteilla voi tulostaa ehkä vähemmän sivuja kuin seuraavilla värikaseteilla.
De første blekkpatronene vil delvis bli brukt til å fylle skriverhodet. Disse patronene kan skrive ut færre sider sammenliknet med påfølgende blekkpatroner.
De första bläckpatronerna används delvis för att fylla på skrivhuvudet. Det gör att patronerna kanske skriver ut färre sidor än efterföljande bläckpatroner.

23 WP-4515
WP-4525
WP-4590
WP-4595

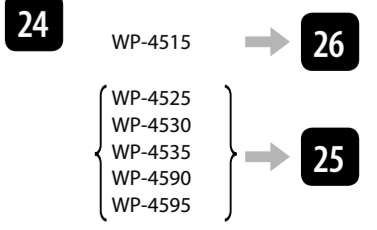


Now install CD and follow the instructions.
Installez maintenant le CD et suivez les instructions.
Nun CD einlegen und den Anweisungen folgen.
Nu de cd plaats en de instructies volgen.
Ora, inserire il CD e seguire le istruzioni.
Ahora, instale el CD y siga las instrucciones.

Agora instale o CD e siga as instruções.
Ara instal-leu el CD i seguiu le instruções.
Installer nu cd'en, og følg anvisningerne.
Asenna nyt CD ja noudata ohjeita.
Sett inn CDen, og følg instruksjonene.
Installera CD:n och följ instruktionerna.

When not setting up with Wi-Fi, press **Copy** to change the screen.
Si vous ne configurez pas avec Wi-Fi, appuyez sur **Copy** pour changer d'écran.
Wenn kein Wi-Fi eingerichtet werden soll, drücken Sie auf **Copy**, um den Bildschirm zu wechseln.
Als u niet via Wi-Fi instelt, drukt u op **Copy** om het scherm te wijzigen.
Se non si configura la Wi-Fi, premere **Copy** per cambiare la schermata.
Si no configura la Wi-Fi, pulse el botón **Copy** para cambiar la pantalla.

Quando não estiver a efectuar a instalação com Wi-Fi, pressione **Copy** para mudar o ecrã.
Quan no es configura amb Wi-Fi, premeu **Copy** per canviar la pantalla.
Når du ikke konfigurerer med Wi-Fi, skal du trykke på **Copy** for at skifte skærmen.
Jos Wi-Fi-asetuksia ei ole, vaihda näyttöä painamalla **Copy**.
Når du ikke setter opp Wi-Fi, trykk på **Copy** for å endre skjermbildet.
När du inte installerar med Wi-Fi trycker du på **Copy** för att ändra skärmbilden.



WP-4515
WP-4525
WP-4530
WP-4535
WP-4590
WP-4595

26
25

